



安全理事会

Distr.: General
25 October 2012
Chinese
Original: English

2012 年 10 月 23 日建设和平委员会主席给安全理事会主席的信

在 2012 年 7 月 12 日和 13 日安全理事会分别举行的公开辩论和非正式互动对话结束之际，我曾表示要汇总这两项活动的主要问题和建议，把摘要提交建设和平委员会组织委员会讨论并将其转交安全理事会。

特随函附上 2012 年 7 月 12 日和 13 日的会议讨论摘要(见附件)，供安全理事会注意。提请安全理事会注意我认为值得特别关注的和两个机构间随后进行互动的以下内容：

- 许多与会成员强调建设和平委员会需要重振单个成员的集体责任感，以便为列入议程国家实现建设和平目标作出贡献。这与建设和平委员会上级机关的会员国特别有关。
- 所提建议涉及可从安全理事会和建设和平委员会更有活力的关系中获益的领域。它们包括：监察特派团任务中建设和平的重大目标和相关任务，这些任务与建设和平委员会参与文书中列入议程国家确定的优先领域有关；评估建设和平进程的进度和（或）差距，包括国家和国际承诺的程度和对已获授权任务过渡进程的影响。
- 有人提出，安全理事会可以考虑在有关国别决议和（或）主席声明中更明确地阐述建设和平委员会的作用，以便在向安理会报告工作方面澄清建设和平委员会和联合国外地特派团的各自作用。例如，安理会 9 月份主席分别给利比里亚和塞拉利昂国别组合主席写信，就是具体实施了 this 想法，其中说明了要求他们向安理会报告上个月的哪些工作。

我愿借此机会通过您，主席先生承认哥伦比亚担任 2012 年 7 月份安理会主席期间作出的重要贡献，从而使建设和平委员会能够利用各会员国在公开辩论和非正式互动对话中的丰富经验。我们将继续依靠兼任建设和平委员会成员的安全理事会成员，积极主动地进一步促进两个机构间的互动。



请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

建设和平委员会

主席

阿布卡拉姆·阿卜杜勒·穆明(签名)

2012 年 10 月 23 日建设和平委员会主席给安全理事会主席的信的附件

2012 年安全理事会与建设和平委员会互动产生的问题和建议

建设和平委员会主席的总结

[2012 年 9 月 11 日]

导言

在 2012 年 7 月 12 日和 13 日安全理事会分别举行的公开辩论和非正式互动对话结束之际，建设和平委员会主席宣布，他将汇总这两次活动的主要问题和建议，把总结提交建设和平委员会组织委员会讨论，再把它转交安全理事会，供其将来开展重点更突出的互动。它汇总了上述两次活动期间提出的意见和观点。2012 年 9 月 10 日组织委员会讨论了总结并对有关内容发表了意见。

总结分为两个主要部分：第一部分重点说明了就建设和平委员会的政策导向和体制问题提出的问题和建议。第二部分说明了对建设和平委员会和安全理事会的关系的意见和加强这两个机构间关系的建议。

一. 建设和平委员会：政策导向和体制问题

A. 概况和主要信息

建设和平委员会独特的成员结构使它能够成为一个中央平台，供联合国系统内部讨论建设和平问题。因此，建设和平委员会应着重召集所有相关的政治和发展行为者，依照国家建设和平的优先事项和列入议程国家的长期需求调整自己的行动。建设和平委员会的参与将有助于确保有关国家政府及其伙伴在国际社会的长期承诺中相互问责。

然而，建设和平委员会认识到，它在发挥这项作用时面临严重的制约，它既缺乏经授权的全系统权力，又没有供其动用的集合财政资源。此外，建设和平委员会面临一种矛盾，建设和平具有多学科的性质，但是众多的安全、政治和发展行为者既没有共同的愿景、也无法有效地协调，国际体系的体制结构一盘散沙。

为了充分发挥政治潜力和努力应对严重的系统性挑战，建设和平委员会需要不断地改善其政策导向和加强其体制机制，同时，迫切需要其单个成员重振集体责任感和重申承诺，再辅之以上级机构的政治和体制支持。

B. 政策取向

1. 建设和平委员会潜在的增加值

虽然影响建设和平委员会作用和表现的限制因素不少，但是它可以以下方面为联合国和国际社会的建设和平工作带来实际增加值：

- 在政治上辅助列入议程国家方面发挥重大作用。
- 在支持复杂的建设和平进程中利用其成员的政治影响力和可能时利用他们的贡献。
- 就国家一级的安全和发展工作提供全面的意见并确保这项工作以消除冲突根源为目标。
- 就跨边界和区域建设和平的挑战提出独到的意见。
- 增强联合国系统和国际社会对列入议程国家的总体反应和执行工作。
- 作为一个平台，把联合国内部(如民事能力和 2015 年后框架)和联合国外部(如《世界发展报告》)的相关活动联系在一起，加强全球建设和平议程的一致性。

2. 总体原则：国家自主权和能力发展

建设和平委员会根据国家自主权的原则参与处理国别情况并支持国家自主权原则，以确保长期可持续地开展工作。因此，建设和平委员会要不断努力：

- 确保受影响的社区和社会阶层(尤其是妇女和青年)充分参与查明和制定国家建设和平的优先事项。应不断鼓励国家行为者在确定优先事项以及制定和实施国家战略中带好头。
- 鼓励发展透明和问责的国家系统，以便能开展援助的协调和管理。促进可支持这一重大领域专门知识共享的三角伙伴关系。
- 从具有类似传统、社会经济结构和经验的国家查明需要技术援助的领域，探索促进南南合作的方式。

3. 履行其核心任务和职能

建设和平委员会应更加突出重点，寻求履行其核心任务和职能的切实可行方法并特别注意在国别背景下的以下问题：

(a) 资源筹集：

建设和平委员会应利用关于资源筹集的系列政策讨论，特别是最近于 2012 年 7 月 9 日举行的关于该主题的讨论会，把工作重点放在：

- 帮助列入议程国家政府编制国家建设和平优先事项的资源筹集战略，包括通过：(一) 筹划旨在查明资源和能力差距的活动；(二) 发展可行的协调和援助管理系统；(三) 共享关于完善投资、商业政策和国家收入管理(包括自然资源管理)的良好做法。

- 进行外联和宣传，以便：(一) 保持捐助者的关注和承诺并鼓励按国家建设和平优先事项调整援助；(二) 扩大捐助基础，包括通过慈善组织和基金会的参与。

(b) 伙伴关系、协调和一致：

- 加强与国际金融机构（如世界银行、国际货币基金组织和非洲开发银行）的伙伴关系，鼓励围绕国家确定的建设和平优先事项与联合国和其他双边行为者进行联合评估和互补方案编制。
- 鼓励和支持关于建设和平援助的优先次序、进展、差距和重复现象的信息流向国家一级的业务实体。
- 利用参与文书的定期审查评估和报告按国家优先事项调整国际援助的进展情况或缺乏进展的情况。
- 探索如何能在 2015 年后框架中反映建设和平的目标和冲突后国家的具体需求。

(c) 共享良好做法和经验教训：

- 审查和传播向建设和平委员会列入议程国家传授建设和平经验的国家的良好做法。
- 促进关于国家建设和平优先事项的对等相互学习和配对。

C. 体制问题

1. 更广大成员的作用

作为建设和平委员会重振单个成员集体责任感的努力一部分，各个组合的成员必须承诺担负一定的职责。为此，期待其成员：

- 承担具体任务，其范围从政治宣传到向列入议程国家提供技术和财政支持。在这些国家设立大使馆的成员应在这些方面承担特别责任。
- 在支持建设和平委员会的活动中（如在协调方面），利用这些主要机构的政治影响力（因其成员从主要机构成员中挑选）。
- 在有关联合国和非联合国业务实体的理事机构中，以一种声音说话，以便这些实体在列入议程国家的工作保持连贯性。

2. 国别组合主席

各个国别组合主席的领导作用对于指导国别组合的工作非常重要，因此，他们的甄选工作值得认真考虑：

- 需要更加明确地阐明国别组合主席和成员的作用和职责，包括通过职权范围阐明这些作用和职责。
- 需要认识到主持国别组合的工作中存在国家层面的工作，当一个国家决定为组合提供主席时，该国政府必须采取“整体政府”方式，这样才可以吁请和要求政府各部委和(或)部门的高级官员和大使为建设和平委员会的工作提供更多的支持。
- 在理想情况下，主席代表的国家应在建设和平委员会列入议程的国家设有外交代表。另外，建设和平委员会应确定一个机制，以便在有关国家驻留的会员国能够向主席提供获得建设和平进程相关信息的途径并传达当局的信息。

3. 在该领域与联合国高级领导人的关系

如果在国别组合主席和外地上级联合国官员之间明确划分作用和职责，建设和平委员会将从中受益。明晰这些作用和职责将有助于以优化任务执行的方式建立相辅相成的关系并顾及编写一致的信息和与国家行为者的交往。此处需要采取的主要行动是继续利用 2012 年 5 月建设和平委员会主席小组与秘书长特使和特别代表举行的首次会议，以说明和商定有关作用和职责的分工(如向秘书长特使和特别代表提供政治支持或商定在国家一级向各国政府和国际社会提供的共同信息)。

4. 工作方法

建设和平委员会开展工作时要继续努力改进其工作方法和提高效率和公信力。某些方面的工作方法值得特别注意：

(a) 建设和平委员会的整体方式

- 发展组织委员会的作用，包括与国别组合的定期互动，以便：(一) 确定不同组合的共同挑战和促进它们的相互学习；(二) 促使各成员参与最能深化更广大成员的利益和承诺的政策讨论。

(b) 评估实地影响和相互问责

- 编写参与文书，以加强相互问责。定期审查需要大力强调审查和评估履行议定承诺的进展情况。
- 加强对参与文书的定期审查，以评估建设和平委员会工作的影响和衡量其工作成果，帮助维持建设和平委员会在具有比较优势的领域的重点。

(c) 有区别的参与形式

- 查明参与的不同选择，其中应包括全面国别组合以外的选择，具有多层次参与的特征，包括区域方式。

(d) 让利益攸关者参与实地工作的方法

- 加强确定常设机制的努力，建设和平委员会通过它可以在实地将其活动与双边、多边和区域行为者的活动联系起来(如加强对联合指导委员会的使用)。

(e) 国家首都高层的参与

- 探索创新的方式，请国家首都的高级官员参与和向机构伙伴、非政府行为者以及联合国主管部门和相关实体的高层领导提供参与的机会(如考虑建设和平委员会每年举行届会，这将利用国家首都高级官员的投入和参与)。

(f) 传播

- 制定传播战略，以增强建设和平委员会的对外形象，解释它能够从事的活动和宣传对列入议程国家建设和平的努力和挑战的认识。

二. 与安全理事会的关系**A. 概况和主要信息**

2010 年建设和平委员会的审查结论是，人们日益认识到安全理事会和建设和平委员会之间建立更有力和更系统的关系产生的收益，在更公开的安理会和业绩更佳的建设和平委员会之间有可能产生新的活力。联合成员制提供了一种自然的联系，它有利于安理会更加积极主动和经常地使用建设和平委员会的咨询意见，而建设和平委员会可以从中了解安理会的观点和需要。

为了让建设和平委员会充分挖掘其潜力，应请安全理事会更明确地阐明它在辩论问题和为特派团任务下定义时期待建设和平委员会提供何种咨询意见。在不少领域和情况下安理会能够理想地利用建设和平委员会的具体投入和咨询意见。现有和潜在的渠道也可以促进两个机构之间的信息直接共享和互动。

B. 建设和平委员会的咨询作用：互动的范围和渠道**1. 提供咨询意见的可能领域和情况**

安理会可以利用建设和平委员会的定向咨询意见，促进对列入委员会议程国家的特派团任务的讨论和决策，包括通过以下方面：

- 在与建设和平委员会参与文书中列入议程国家确定的优先领域相关的特派团任务中，明确阐述建设和平的首要目标和相关任务（如解除武装、复员和重返社会、安全部门改革、法治和民族和解）。
- 评估建设和平进程的进展和(或)差距，其中可能包括：(a) 对列入议程国家提供国际支持的效用；(b) 联合国机构和国际金融机构对建设和平任务和目标的贡献；(c) 特定国家建设和平的包容性和国家自主权的程度。
- 在考虑决定缩减联合国参与和(或)把联合国参与由一种形式过渡到另一种形式之前，评估建设和平进程的进展情况，其中可能包括：(a) 国际社会的支持和承诺水平；(b) 增强联合国国家工作队能力的途径，以便使它们能够持续支持列入议程国家的长期建设和平工作；(c) 巩固和平的国别机遇和风险。

2. 安全理事会的参与

为了使建设和平委员会满足发挥咨询作用的期望，安全理事会不妨考虑在其决议和(或)主席声明中，或在直接信函中列入以下内容：

- 具体要求提供关于上述领域和(或)情况的咨询意见和(或)评估。
- 在其决议和(或)主席声明中阐明建设和平委员会的作用，其中特别强调与联合国高级领导层在实地的作用、职责和互补领域的分工。

3. 互动渠道

为了由国家组合主席补充正式的定期情况通报，更经常地举行非正式定期互动将有助于这两个机构管理和加强对各自具体需求和期望的交流和相互了解。尤其是，互动交流将使建设和平委员会能够在建设和平的各种挑战和行为者方面扩大安全理事会的视野。这些互动渠道的实例包括：

- 国别非正式互动对话(或正式非公开会议)，它们可能：(a) 在安理会对列入建设和平委员会议程国家进行实地访问之前举行；(b) 在预备考虑特派团任务时举行。建设和平委员会的各位主席可以在安理会审议有关国家的情况之前同步访问有关国家，以便将独到的基于实地的建设和平意见用于安理会的讨论。
- 互动对话，以审查和解决共同关心的更广泛的系统问题，包括酌情审议建设和平委员会年度报告的问题。
- 安理会提出具体要求的信函来往、传递国别信息或建设和平委员会的分析。